

MANJIJBA NGAYU NAYINDA JANGKURR BILIMUNYURRI

¹⁻³ Nayinda ngayu, Bul. Jungkuka ngayu brisinyina Jisus Krayiskanyi. Milidimba gayi yalunya Jisus Krayiskanyi, baki nanankardi ngayu jungkuka nayiba brisinyina. Yarrijba ngayu nayinda jangkurr nganyindurri Bilimun. Nanda mungkiji niyangi Dimudi, nyulu jungkuka nayiba ngakindu, ngala ngayu yarrijba nayinda jangkurr. Ngali manijba nayinda jangkurr nganyindurri baki nangandurri nganyingkurri maninganjarri, nangangi niji Yabiya. Nayinda jangkurr nanankanyi marda, nangangi niji Yarrkabus. Nyulu jungkuka ngiruka Kudkanyi. Nyulu ngiruka nangangi Kudkanyi, barrinani ngarrkadabawarr nyulu ngiruka. Wabula barri bukamba ngambali, waki ngambali malumba nangangi Kudkanyi. Barriwa. Nayinda jangkurr yalungi marda, nanamuku Krisjinmuku, jala yalu jilalajba nganyingkurri barndarri, jala yalu yanyba mududu Kudkanyi, baki brijba wangarr nangangi Kudkanyi. Yanyba ngali mududu Kudkanyi narringi. Ngajaka ngala Kud narringi, janarri jungku mardumardu muwa, marrimban-gangi narrinya mardarda Kudwanyi. Nananku-jarra, ngambalangi Buwakanya Kud, baki ngambalangi mambuka Jisus Krayis, bula marukangka muwa ngambalangi. Bula marrimba ngambal-anya mardarda. Barriwa.

4-5 Yanyba ngayu mududu Kudkanyi nganyi. Mirnarrijba ngayu muwa nganyi, marukangangi ninji muwa nangangi Kudkanyi. Nanankanyi yurrngumba ngayu yanyba kunyba jangkurr Kudkanyi nganyi, jala ngayu yanyba mududu nangangi Kudkanyi. Manku ngayi jangkurr nganyi. Durrijba ninji jangkurr Kudkanyi yurrngumba barri. Maruka ninji muwa nangangi Jisus Krayiskanyi, baki maruka ninji muwa yalungi bukambijuyngka Krisjinmukuyn-gka. ⁶ Baki mili ngayu yanyba mududu Kudkanyi nayi barri. Mirnarrijba ngayu muwa nganyi, yabimbangangi ninji kudukudu kunyba yaji yalungi yingkamukuyn-gka. Jala ninji yabimba nayinda kunyba yaji yalungi, baki janinji mili jingki-jba Kud. Janinji mili jingki-jba Kud, marukangangi ninji muwa nangangi Jisus Krayiskanyi, baki durrijba ninji nangangi yuwa yurrngumba. Nani janinji mili jingki-jba Kud, jungkukangangi Jisus Krayis nganyindu kurduluna. ⁷ Ngaki kandi. Mirnarrijba ngayu muwa nganyi. Kudanyu ngayu mirnarrijba muwa nganyi, marukangangi ninji muwa nangangi Jisus Krayiskanyi, baki maruka ninji muwa yalungi bukambijuyngka Krisjinmukuyn-gka. Baki nanamuku Krisjinmuku, yalu mirnarrijba muwa nganyi, marukangangi ninji muwa yalungi. Nanankardi barri ngayu mirnarrijba muwa marda. Yabimba ninji yalunya ngiruka nangangi Jisus Krayiskanyi, marukangangi ninji muwa yalungi. Barriwa.

8-10 Yarrijba ngayu nayinda jangkurr najana nganyi nangangi, nanankanyi wakiwarrayngka

nganyi, niji nangangi Yunisimus. Maruka ngayu muwa nangangi, barrinani nijanganjinyi marukangka muwa nanganginkanyi jandayngkanyi. Nani barri kudanyu ngayu maruka muwa nangangi. Ngayu ngajaka ninga nangangi. Nyuli yarrijsa ngana milidimbawarrayngka Jisus Krayiswany, baki yuku ngayu jirrinyba ninga yabimbikanyi yaji. Yuku ngayu jirrinyba ninga, yarrijsangangi ngana mambuka yingkamukuyngka Krisjinmukuyngka Jisus Krayiswany. Ngala miku ningiyi jirrinyba nanankanyi nganiyngkanyi. Miku. Nguyulnguyul ngayu nganyi yanyba. Ngala ninga ngajaka, janinji kandimba nanda nganinyi. Kandimba janinji nanda nganyi wakiwarr. Miku ningiyi jirrinyba, marukan-gangi ngayu nganyi kudanyu barri. Manjijbayi ngana Jisus Krayiswany milidimbiji yalunya. Milidimba ngayi yalunya, baki nanankardi ngayu jungkuka brisinyina. Jala ngayi jungku brisinyina, baki nanda nganyi wakiwarr Yunisimus, jilajbayi ngakindu. Milidimba ngayi nanganginkanyi jangkurranyi Kudkanyi. Barriwa. ¹¹ Nanda niji Yunisimus, nanda Krik yanyi barrinani, nanda jala yabimba kunyba yaji nganyi. Nanda Yunisimus, miku nyuliyanyi waki kudanyu nganyi wabula, miku nyuliyanyi nanda jali yabimba kunyba yaji nganyi. Ngala nanijba yuku nyulu yabimbaka kunyba yaji nganyi baki ngaki marda. Nyulu wakingka ngaki kudanyu nanijba barri.

¹² Ngayu manjijba nganyindurri barriwa. Ngayuja manjijba nanda jala ngayu maruka muwa nangangi kudanyu barri. Wirku nyuli

nganyinbunanyi, ngala ninga karu, janyulu wijba nganyindurri. Wijba janyulu nganyindurri, nyulungangi nganyi wakiwarr, jali ninji wudumba dungalayudinyi. Nyulu nganyinmirra wakiwarr, wudumbayingangi ninji dungalayudinyi barrinani ninji wudumba yarrama dungalayudinyi. ¹³ Mirnarrija ngayu muwa, jala nyulu jungkuka ngakindu. Jalimi mili jungku ngakindu, janyulu waki ngaki mili barri. Nyulu nganyi wakiwarr, baki jalimi nyulu mili waki ngaki nayiba brisinyina, baki nanda barrinani ninji wakingka ngaki, nyulungangi nganyi wakiwarr. Jungku ngayu nayiba brisinyina, milidimbangangi ngayi yalunya Jisus Krayiskanyi. Ngala miku nyuliyi jungku nayiba ngakindu. Jangayu manijba nganyindurri, nyulungangi nganyi wakiwarr. ¹⁴ Ngala miku ngayiyi karu jungunkanyi nayiba ngakindu, nyulungangi nganyi wakiwarr. Miku ngayiyi karu jungunkanyi nayiba ngakindu. Ngawamba yuku ninji yanyba nangangi jungunkanyi ngakindu. Jaliyi ninji nulijba nangangi wakinkanyi mili ngaki, baki yuku, ngala mikuwali janinga ninga karu manjiykanyi nanda wakiwarr mili ngakindurri. Ngawamba yuku ninji karu nanda nani. Miku ngayu barri.

¹⁵⁻¹⁶ Yiningki nyuli wirлку nganyinbunanyi, nulijbayangi Kud nangangi, jilaykanyi ngakindurri. Jilajba nyuli ngakindurri, baki kuyu nyuli nangangi jangkurr Jisus Krayiskanyi. Nanijba barri nyulu jandanyi Kudkanyi, baki ninji jandanyi Kudkanyi marda. Jalija nyulu wijba nganyindurri, yuwajiwa nyulu nganyi

wakiwarr, ngala muningka nyulu nganyi kanyiya nanijba, nimbalangangi jandanyiwuya Kudkanyi. Ngambala jandanyimuku marda Kudkanyi.

¹⁷ Jaliyi nganinji kuyu nganyi kandi, baki janinji kandimba nayinda nganinyi, jaliya nyulu wijba nganyindurri. Janinji kandimba nayinda nganyi wakiwarr, barrinani nganinji kandimba, jaliyi ngayu jila nganyindurri. ¹⁸ Jaliyi nyuli yabimba balki yaji nganyi, jaliyi nyuli maninjakujba yaji baki dungala, baki jangayu wajba ninga nanankanyi yajinyi baki dungalanyi. Jangayu yabimba kunyba yaji nganyi bayngkani barri. ¹⁹⁻²⁰ Ngayu Bul, ngayu yarrija nayinda jangkurr najana nganyi. Ngayu karu ninga kudanyu, janinga wajba nanankanyi yajinyi, jaliyi maninjakujba nganyi yaji nanangini nganyinyi wakiwarrwanyi. Baki janinga ngajaka, mamanumbiji nanda balki yaji, yabimba jali nyulu nganyi. Janinji mamanumba nangangi balki yaji, ngajakangangi ninga. Ngayu marukangka muwa nganyi kudanyu, nungkalangangi buwakula jandanyiwuya Kudkanyi. Marda nganinjimi mankuwa, karu ninga Jisus Krayiskanyi, baki kuyu ninji nangangi jangkurr. Ninji jandanyi Kudkanyi, karungangi ninga jangkurranyi Jisus Krayiskanyi. Yabimbakiyi nayinda yaji nanginkanyi nganiyngkanyi, nyulungangi Jisus Krayis mambuka nganyi. Jaliya ninji kandimba nayinda nganinyi, baki jangayu mirnarrija muwa nganyi kudanyu barri. Barriwa.

²¹ Jinkijba ninga, janinji yabimba nanda jala ninga ngajaka. Nanda janinji yabimba, baki mili

kunyba yaji janinji yabimba. Barriwa. ²² Jalija nganjalu muningka manjijba brisinanyi, baki jangayu jila nganyindurri. Janinga yidamba. Ngajaka ninga, janinji yanyba mududu Kudkanyi ngaki, janganjalu manjijba brisinanyi. Jangayu jungku nganyindu marndakaja. Barriwa.

²³ Nanda ngaki kandi, niji Yibabras, nyulu jungkuka nayiba ngakindu brisinyina. Jungku ngali brisinyina, wakingangi ngali Jisus Krayiskanyi. Nyulu manjijbangka jangkurr nganyindurri, nyulu marukangka muwa nganyi.

²⁴ Baki nayi mungkijimuku nayiba ngakindu, yalu manjijbangka jangkurr nganyindurri marda. Yalu marukangka muwa nganyi. Niji yalungi Mak, baki Yarisdarkus, baki Dimas, baki Luk. Yalu wakingka ngakindu. ²⁵ Ngayu yanybaka mududu nangangi ngamanginkanyi mambukanyi Jisus Krayiskanyi, janyulu jungku nganyindu kurduluna. Barriwa barri, bukamba nayinda jangkurr.

Shorter New Testament
The Shorter New Testament in the Garrwa language
of Australia

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garrwa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

2ab1948b-2cc0-5834-8f8e-f05a382de0ea